

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國八年四月廿一日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(MONDAY APRIL 21th 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 11 No. 35 (號五卅第卷一十第(聞新)) \$8.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(一期星)號十六百二箱信報本

夏歷歲次己未三月廿二日

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

域埠總堂催收捐款

敬啟者本總堂前爲籌賑公產事發簿籌捐於七年十二月卅一號經催還第一期今年四月一號償還第二期曾登報通告諒諸青賢惟第三期訂於七月一號計本息銀七千元之譜事關公產重要均藉各手足加意贊助始能收完全之功本總堂近日復派員遊動勸捐並彙收捐款仰各埠手足體念此意踴躍輸將既捐者即將銀數交代理收銀處如未捐者即竭力簽捐預便勸捐員到埠時提交以應期償還茲由報章佈達俾全體咸知專此統候

八年 四月十八號 域埠致公總堂啓

論說

韓人倡獨立之悲觀

(漢二)

自商季箕子避紂退隱於朝鮮。而國已立。向服臣於中國。特中朝爲倚庇。其地處於中國之沙帶。繞出於日本平海黃海之間。本爲吾國之門戶。初得門戶屏蔽。外人不得覬覦。及至越南既失。朝鮮相繼亡。東南門戶。已爲他人侵據。韓之一身。手足被人束縛。則運動不靈。運動不靈。則此身任人戕傷而莫之奈。韓亦吾國之手足也。甲午以來。韓人被倭奴禁制。書不勝書。有令人不忍言不欲聞者。韓人啞然吞聲忍淚。坐待時機。以圖報復久矣。但以時不可以有爲。不得已爲引頸就刀耳。茲有韓人提倡獨立之聲浪。轟傳耳鼓。倭奴力爲壓制。而韓人一意孤行。雖鼎鑊在後。刀鋸在前。有所不畏。觀其致中國與美國書。蓋已情見乎詞矣。嗚呼。身爲奴隸。幾同人豎之豚。亡國之人。已類喪家之狗。韓人今日如此之慘狀。處於世界上之弱國。當以韓人爲殷鑒矣。且夫天下事本無難。惟在苦心毅力可以有成耳。吾意韓人今日此舉。其民氣之壯旺。可以摧折日人之銳氣而有餘。當其初起僅及三日。其聲勢浩大。蔓延全國。如响斯應。如影隨形。日人知其風潮劇烈。愈加強暴。而韓人寧犧牲此二千餘萬顛連無告之民。與日人誓城借一。即不幸而大事不成。尚可告無罪於先君箕子。

時評

中國國際聯盟會

國際聯盟條約。今已公布矣。弱國自足自立者。爲此公理。與此信條。而踐約執行。仍仗列強之能力。能以公平之裁判。排難解紛。爲世界謀永久之和平者。無論何國。莫不歡迎而贊助之也。關於此一問題。同時北京。有兩團體。一曰國際聯盟協會。爲新國會所組織。一曰國際聯盟同志會。爲汪大燮所組織。果使對外一致。又奚必分道揚鑣。新國會中。安福系爲段派私黨。新交通系爲曹輩私黨。段曹利用外交。以植權力。亦既行之有效矣。安知此舉不又爲其傀儡耶。藉親善口頭。行壓制

四亞輪船公司

雲高華	永生號	由雲域	至香港	船位價目	頭等	二等	三等	大等	上開價目	戰稅另外	信源號	域多利	代理人	李毓坤
代理人	葉生	船位價目	滿提高	一百九十	五元	一百元	八十五元	六十元	六十元	五十五元	戰稅另外	域多利	代理人	李毓坤

最近由此開赴日本上海香港等處船期列后

▲俄國皇后 四月十號

▲日本皇后 五月一號

▲滿提高

▲諸君惠顧懇請移玉至

代理人處面商一切可也

東亞總司理司徒施謹佈

地址 通德街 526-527

電話 526-527

Canada Food Board License No. 4-517

VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜

粘大帮谷 近日新米運

到甚多甘香潔白食者讚

美叨蒙 華

人字號光顧

無論遠近單

到即付價銀

尤爲相宜

庵不兼羅公司謹啓

雙舖 一間專售男靴 一間專售女靴

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜 庵不兼羅公司謹啓

▲代售 李高號男靴

易着 合脚 好樣

人皆悅待 實料 新式

久已馳名 不論大小

男女日用各靴皆備

定價相宜請來賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street



地址 通德街 526-527
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火司理總務
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

議會議員。(三)由正副總統及全體閣員。執行國會

正諸人道主義之價值。並一致攻擊英國所打之態度。
要求康亞門羅主義之聲。彌漫全國。

食鹽丸及水茶即日止痛數天之內去紅消腫膿亦暫除半月當全愈第之雙目復能見光天化日者皆先生之藥
魚肝油妙術可謂得真傳授眼科者歟謹登數言於報端以告梓里有鑒焉即所來函
曹錫勳黃明參

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U A.S

4050

▲本埠新聞▼

●●●洪門開會紀盛

昨星期六晚。本堂開會招納新進義士吉名。其時由梁根與胡穩二君。承李希賓盟長命。主持開會禮儀。引新進者向國旗行入會禮。旅進旅退。肅然有文明新氣象。望晨爲陳近兩偉人寶誕。洪門大慶典祝。設宴于本堂與達權社筵開十餘席。席間由議長林立滉君宣布叙飲理由。次請張君椿杰演說。張君以本堂機關。最注重者爲報館。惟大漢報。務近來蒸蒸日上。悉由毅力堅持。言言中肯。令聽者爲之動容。繼請梁光。歐清湖。徐德英。黃源昭。甄雨泉諸君次第宣講。無非勉勵各昆仲以振興堂務爲首務。並說明達權社之創立。誓以協助公堂爲本旨。詞無泛設。各皆中節。演畢掌聲雷動。極一時之闐熱云。

●●●市長不允就公益委員會會長職

市長基路氏。被選爲公益委員會會長。昨禮拜六晚電告省相奧利化氏固辭。謂蒙省相垂注。推爲公益委員會長。亦甚歡悅。但任職非吾所能肩任。同國兵士。不乏材知之人。可以投大遺艱。且吾忠于市長一職。稍有成績可見。蓋不能輕身他適云。

●●●華人被拘者六十名

南溫哥華消息云。昨禮拜六日下午。警長布理氏偕全偵探多名。馳往埠外車站崩打理道之些路木瓦廠附近。某華人屋內遍搜。搜出屋內各房均藏有煙品。其煙或用鐵罐或用箱裝載。形式不等。實煙器具。及吸煙器具十五副。除煙膏煙具外。另有許多中國酒品。及最新式之四十四號機關槍。與別款槍械彈子等物。拘去華人六十名。聞該華人均受備于些路木瓦廠云。

酒案彙誌

般納比消息云。前晚警察多名。偕同賦稅員一名。馳往片打街東端門牌三千九百零二號。意僑屈恩利奧氏之家內。搜出酒飯一個。并酒品一幫。聞其所釀之酒。係以麥穀與苦提子等配製。其酒味甚佳。警察會將屈氏拘控於案。准其具保銀一千元。釋出候訊云。

全晚警察等。又往夏利士街門牌三千七百九十號屋內。西人麥富奴氏家。搜有酒甌壹具。警察入屋時。見其甌適在此蒸釀。後將其酒考驗。亦爲佳品。遂將麥富奴氏拘去。控以私釀酒案。現具保銀一千元。

偵探譚臣氏及基連氏。於昨日下午在坎移民局後攔裸堆中。搜有士葛治威士忌酒十四品脫。(每品脫爲一加倫之

八分壹)華酒三十六瓶。據警察所料該酒必係船中工人。由中國輸運。因偵緝過嚴。暫匿于此。候時機以出脫云。

本埠新聞

◎◎◎將有航空營業發現

坎京柯杜和昨日電云。坎拿大公報載稱。詩丕亞汽車公司。行將稟請議院立例。准該公司組立航空營業。來往坎拿大內外各埠。惟擇其埠之地点適當。始能設之云。

◎◎◎加拿大丸被拘留於痘山

城埠電云。大阪商船公司輪船加拿大丸。由遠東開來本港。昨禮拜五日上午已抵威廉乞。因發見船上大艙客日人染時症者一名。水手染症者二名。其病勢亦非甚重。惟向例船上有疾疫發生。即要將船拘留於威廉乞二天候至疾不再發。乃能放行。或該輪於禮拜一日可抵本埔云。

致公總堂閱書報社選舉是年

新任職員表

▲社長林立榮 李伯如 ▲監督趙田 鍾啓然
▲中文書記羅月池 周道楫 李雁朋
▲西文書記曾榮 羅超然 陳有莊 伙 岑永利
▲鄭慶仰 潘永福
▲財政部周生 ▲核數員趙芳椿 周在容
▲務庶帳 瑞 周家銳 陳森方 海
▲幹事員陳良楫 李輝 趙照 劉石保 湯楫 胡添福

鍾基 鍾社祝 王成 林志穩
評議員 鄭百金 周家驥 胡

林德捷	黃珠世	李世平	朱作霖	馬榛瑞	齊公寬
陳和業	李聖源	吳貞創	林親立	司徒雙	司徒煥榮
司徒茂	伍肇鴻	李永饒	李枚佑	黃梓華	黃才添
黃東生	黃國麟	林滿廷	劉瑞臣	楊月輝	林紹廣
劉金波	馬龍升	司徒作	司徒大鵬	麥龍文	周道燭
李蘭	張鍊	周嵩	鍾合	黃秀	余沾
				關章	盧安

陸和	陳初
伍本	黃錫
余慶	陳江
鄧泮	湯利

梁儼	李杏	陳秉	吳棋	林安	梁信	梁書	謝柏
鍾添	鄭泰	湯賢	林矛	鄭均	周炳均	周汝均	
李強							
▲演說員	林英羅	周家職	周世堯	呂兆麟	羅樂天		
李振漢	陳公橋	鄭燦熙					

▲◎▼鍾達啓事

啓者弟去歲各埠遍遊停驂城多和淹留三合公司迄今經已半載荷蒙該公司股東與夫司事人隆情款待厚禮酬弟之膳金分毫不受感德彌深吾人靜夜以思欽佩公司諸公持己慈祥待人忠義世所罕觀弟愧無以圖報謹誌數言載錄報章以表微忱

四月 廿一号

啓者弟客歲旋唐經理家務現復回城埠乃操木匠油漆

故特登報敬告如各梓里有建造修整請祈留心惠顧是荷
▲住址在靴路街夾敢富間街角門牌五百六十一號
▲樹滋房（電話）一六一八
中華民國八年 五月 二十一日 啓

具訴詞人張儀

啓者前日被國民妖黨黃祥（混名龜公祥）黃榮福（混名油瓶福）黃俊培（混名籬底枯）等誣陷如槍、想謾武穆字埋冤挾嫌立即搆毀儼梁松之暗害伏波千秋飲恨斯時也弟白思神直氣壯憑恃小衙質訊詎衛官判令首明徒形一載斯時妖黨一群社鼠城狐佯得章以爲遂償初願計之得也幸致公堂昆仲與夫辦案之繙譯員熱火口燒憤妖黨之慘無人道悖理妄行斷不肯降其志以屈服遂圖最後相宜之策務期弟迅速釋囚不達目的不止是以謄錄小衙供詞恭呈點問頓司司法部共同參議窮究端倪部員洞悉案情冤屈徵集意見情有可原原撰公文著名蓋戳郵傳笠必珠粵司空取拆又內意旨詳批弟罪不應得特從寬免着令從速出監將案取消今者有于公之折獄小等子長之臨刑入發慈悲解網而恩銘三宥本來明決脫獄而罪可一赦以知憲法昭彰妖黨垂首俯伏矣頃羽稱雄究割江邊之首夫差任霸雖全臺上之身龜公祥智計俱窮英雄何在籬底枯志氣已喪權勢奚存吾人行事原自光明即白於仁人君子之前可告無罪孔子曰磨而不磷涅而不緇其是之謂矣

▲◎▼香港致生堂林德炎啓事

啓者弟前寓滙生源號向蒙 諸君垂顧書信銀兩由此來往
歷年無悞今自創致生堂號所做參茸玉桂臘丸藥材生意堂
川駐舖如有書信由致生堂付來得收無悞或有未及週知仍
依舊址付回來至半途者亦可得收妥當

Gee Sang Tong 233 Holly Wood Road Hong Kong

台山烏石岡林德炎啓

啓者余十月之一三號(禮拜日)在華人戲院曾說及本公司將鄭禮辭職因其所富之職務不愜本公司之意故也及後余往成利公司着其招僱工人爲本公司當工其工值則照舊價格發給如願意爲本公司服務者則請往詢問成利公司便可等語余聞說爲余通傳者將上述之語傳譯不合致多誤會

茲特將余言登報俾衆週知如有合意赴保路河當工者請
成利公司便可 西人必力氏啓

806 Yorkshire Building,
Vancouver, B. C. April 14, 1919.
The following is what I said Yesterday,
Sunday, April 13th at the Chinese Theatre:
That my Company had discharged Jang
Lai his work not being satisfactory to our Com

pany. We then went to Sing Lee & Company and

I have heard that the Chinese interpreter gave a wrong meaning to what I said.

My reason for putting this in the paper so that the boys will understand just what I said

If any of the boys want to come to work at Powell River, see Sing Lee & Company, BROOKS BIDLAKE CEDAR COMPANY LTD.
Per BIDLAKE

▲◎▼ 致公總堂 各埠公堂 芳名
收到 捐來 贖實

湯華端廿元	伍章 盧榮	吳文 吳平	謝維鸞 謝修聖	方文崔 謝元裕	謝開 謝勤	何燕兆 林松	以上各捐銀三元	蘇琪璜五元	▲且市	鍾義 周武佑	以上每名捐銀五元	葉金 鄭業	游棟 鄧坤	關禮定二十元	梁棠十五元	梁錦拾元	劉普連	何子釗
張椿澤十元	以上各捐十元	何秋光 鍾德培	謝永煥 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	岑昌三元	梁華鏡二元	林道瑞	各捐三元	胡廣有 楊茂	葉燕 馬千益	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	勞振
謝秀什元	謝維禎	鍾德培 鍾華鳴	謝永煥 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	蘇秩
勞振	鍾德培	鍾華鳴 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	吳帝勝
何子釗	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	林立輝
蘇秩	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	何思源
吳帝勝	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	周華家
林立輝	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	謝錦榮
何思源	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	李杏田
周華家	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	曾占炳
謝錦榮	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	曾占炳
李杏田	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	曾占炳
曾占炳	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	曾占炳
湯華端廿元	伍章 盧榮	吳文 吳平	謝維鸞 謝修聖	方文崔 謝元裕	謝開 謝勤	何燕兆 林松	以上各捐銀三元	蘇琪璜五元	▲且市	鍾義 周武佑	以上每名捐銀五元	葉金 鄭業	游棟 鄧坤	關禮定二十元	梁棠十五元	梁錦拾元	劉普連	何子釗
張椿澤十元	以上各捐十元	何秋光 鍾德培	謝永煥 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	岑昌三元	梁華鏡二元	林道瑞	各捐三元	胡廣有 楊茂	葉燕 馬千益	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	勞振
謝秀什元	謝維禎	鍾德培 鍾華鳴	謝永煥 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	蘇秩
勞振	鍾德培	鍾華鳴 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	吳帝勝
何子釗	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	林立輝
蘇秩	鍾德培	鍾栢蒼 鍾栢蒼	謝維鸞 謝維鸞	鍾維宜 鍾維宜	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	鍾維源 鍾維源	梁華鏡二元	梁華鏡二元	各捐三元	各捐三元	楊茂 林裕	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	梁錦拾元	何思源

密約威脅
 如臨深淵
 慘痛隱忍
 累月經年
 議和席上
 賴公力宣
 國脉所寄
 任重職專
 理直氣壯
 不畏強權
 電傳中外
 人心忻然
 堅持到底
 相期寇旃
 翹仰丰儀
 快觀為先

奇生行
 三大
 良藥

三補腎丸
每料中元 半料元
小半料五元 半料元

戰必勝
每盒銀叁元

花柳搜毒酒
每罇時價貳元

寄藥郵費買者自理

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

▲壽民

BAK CHUN TUNG 752 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CALIF.

[illegible]

人 机 控 制

回國 一代議士 久松 拍

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙另
一年期四百一十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另
議大槍客每位收銀五十五元因輪丸阿波丸頭等位壹百五
十元來回紙式百六十二元二等位八十五元大槍客位五十
元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

各代域致公總堂
理多英昌隆
李利進
溫致公堂
古同安棧李
化利源號李世璋
舍萬福同陳文宗
駱安昌隆陳杞

埠人二致公堂
埠

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速早上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生
外科醫寓辦到牛草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧
接連客商來往如蒙光顧先信通知親到接連

咸水埠陳松宗陳孔墀江耀啓

▲大狀師廣告

今狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
坐于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey, 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B. C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁閣公司

啓者本公司設在加蘭諾街一千八百五十五號即往那參卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟并在大律師企林晏迫寫字樓當譯員接理衙門大小案件讀熟帛稅金紙地契等件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或喊總本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全啓

現本號有廖芝生先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日凡染有花柳及難症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

▲(才瑞豐公芳烟店)▼

Phone, Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.
▲(咸水埠岐山公司)▲
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1035 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.
▲咸水埠西敏街
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B. C.

醫院考選 **馬恒煥內外全科** 十餘年矣
 專醫花柳白濁疳疔橫粒芒菓瘰癧(从疔)痔漏
 ▲秘製經驗丸列左
 參茸三鞭補腎丸 此丸爲腎部元帥每兩金銀二元
 珠珀花柳撤毒丸 此丸通治花柳等症每服金銀二元
 總藥房在香港德輔道中門牌二百五十三號馬家園
 ▲代理人雲高華乾豐號
 各梓里如欲醫症買葯可將病源註明兼利市藥費照下列西
 字門牌付回馬先○定必因症發單執藥或發丸散買担保付
 上應服不悞或向代理人處通信買葯亦得
 ▲住址荷蘭國國家馬港街

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

D. Drummond 姊比布杭文披露

209Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴鞋襪帽舖並奇花中西福食雜貨店至今合爲一間遷至片打東街門牌七拾八號開張今用宜耀公司之字號營業將奇花雜貨店之字號刪除所有奇花雜貨店來往之數目一概歸與宜耀公司支理凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬項請交宜耀公司收便是今又新辦到大幫祖國雜貨以應顧客發行零沽取價從廉以圖久遠交易又有新到羊毛擰結大襖毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚等吧大小兩襖各欸膠靴膠鞋合時油衣油褲各色大小軟皮靴大小夾袋衣箱送禮香鹼日用福食物美價廉久爲貴客稱許仍仰我僑胞時常留心賜顧是所切盼

童子大襖每套沽銀五元
頂靚各欸皮靴每對減價一元
頂靚熟膠膠靴每對減價一元
頂靚齊膝膠靴沽銀四元七毛五
各欸靴套沽銀一元二五以上

一百磅庄唐子商票醬粉銀十元
一百磅庄粟米商票醬粉九元七毛五
四磅庄番鹼每箱銀六元六毛

中西食品特別平沽

YEE YU & CO.
78 Pender St. East Phone Sev 772

VANCOUVER, B. C.
八年壹月拾五日
宜耀公司
陳宜耀啟

唐紹儀再電英使

●●●陝代表議和意見

彭代表云 吾人提出之要求 其堅持

上海函云 唐總代表所受感冒症 今

第一次宣布之中

義務 不能及早協同攷量應行之處

以上提議 相應函達 敬請見復爲荷

▲▲功同再造 感恩不窮

舍路香邑弟

秘真氏大國手醫症神妙能醫人之所不能弟

● 戴恩 龔 旣

100

▲▲▲
秘眞先生
醫術神妙

搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即
指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺

◎▲秘眞氏先生醫色勞二傷之神

揚以彰大德

爹路把梳寧甯弟馬隆

復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來調理免

神房種僅衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至人變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明

.....

華西斐司人李辛良潘寶輝

▲◎▼ 頂好幾器麵發售

庄紙盒鷄旦金絲麵十七元算半磅庄

木箱竊巨金和麥十二元算

永
啓者本公司在片打街東門牌二百二十一

司 W Pend
雲高華專水旱八司
李詢兩
理 李 培
同

100

啓者片打街門牌十號華民剪髮所該東主等志圖別業願將華民剪髮所生意與及器具物件等全盤慨項與樂榮堂承受訂期於月之十五號在廣東街正利號當衆交易清楚如梓里日前與華民剪髮所有數目輻輳未清者請於未交易以前聲明自交易後承受人概不置理特登報聲明此佈

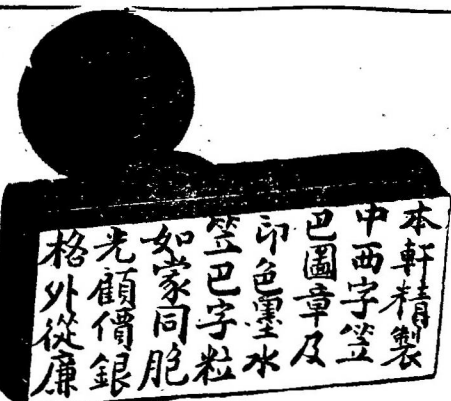
國民年八 四月 十一號 樂榮堂預啓

軒新圖

承印中西大小文件

HO SUN HING

205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



本軒精製
中西字畫
巴圖章及
印色墨水
如蒙賜顧
格外從廉

本公司設在緬街門牌一零二九號即天寶車站對面
電話(失收)四五零四
The Western Junk Co. opposite Union Station
Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.
威士頓公司謹啓

有大幫麻包出賣

啓者本公司有大幫麻包約有數十萬個該麻包係由干裝載
薯仔麥穀等物取價格外相宜如蒙光顧請到後列地點選
擇可也

P. O. Box 394

Dan Yuen Tong Co.

Granbrook, B. C.

樓酒南嶺

LENG NOM CHOP HOUSE

88 Pender Street East
Vancouver, B. C.

玉壺買春人生之樂事也而旅次寂寞
不聯朋消遣本酒樓新張伊始地方潔
淨光亮通爽且廚師比易牙烹調快捷侍
女如雙鳳招待殷勤至茶點之佳美菜色
之豐盈極凡之新淨杯盤之華麗又其餘
事耳倘諸君及時行樂請嘗試之十分
歡迎 本樓在片打東街門牌八十八號
電話(失收) 貳六〇四
司理人 黃仲華 朱名章 李敬 關基全啓

贊元堂藥材

絲綢古玩
王肯堂先生知醫 (代醫字) (代病字)

竊思人生世上爲歡幾何適有痛苦沉迷莫過於病(得良醫
可以立愈弗得則或加甚矣惟念家叔肯堂前因少年多(纏
綿莫已而歲月蹉跎不知所措蓋聞同邑古城譚哲翁先生
術精良名播遐邇藥能中(危而可持凡男子陰虧內傷吐血
而兩感傷寒并婦科胎前產後兒科各症尤爲擅長家叔乃業
儒就(受業於彼凡日逐所臨諸症所訂方藥而親見親聞追
隨左右計口受心維閱歷數載而定守定守不離如(之
所貴者不如臨症多也隨後出手所(之藥到回春蓋寒熱
虛實詳晰分明望切問聞(情洞悉而藥無虛著手成春矣
故聊誌斯言表其(術俾遠近或有(者知所擇人而用矣
北京中央大學法科畢業法學士舍姪爲周謹誌

廣生永號

唐人 麥草 舖 穀 麥 草 舖
Kwong Wing Sang
Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

本號設在緬街
八百二十二號
辦辦麥穀麥草
麥糠麥米米粹
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本號常有
各号魚頭坭發
行田料極合用
落之三日後發
生所極生薯仔
瓜菜種植家注
意購用且從廉
沽發仰光顧懇
親臨本号或
函取立即應命
(電話三三零)
雲高華埠
廣永生主人啓

衛安氏

此藥專治火燒傷流火傷流油傷
視水傷喉水傷九廣火傷傷之
類用鷄毛每日搽六次連搽三
天必定全愈此藥乃世界五
最大名廠之醫生所製天下無
雙之功效也
每樽定價壹元 衛安氏啓
雲高華埠永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
魯埃倫同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

通信處
Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisgard St.
Victoria, B. C.
本藥房專營各省名廠丸散膏丹
批發零售一律歡迎
地址 雲高華埠永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
魯埃倫同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

趙禮彬

本醫生專學(科數年得優等畢業凡
男婦小兒內外花柳雜症等科不獨學
得其秘且臨證多年研究自心得現
初來雲高華埠懸壺濟世並製有各種
膏丹丸散甚爲神效如各埠僑胞遇有
疾病而艱於求就診者可將病源詳述
如有銀尺祈依下列門牌寄來弟定當
細爲研究發藥以祈厥疾早瘳
醫生趙禮彬謹識

介紹人 黃奕章 張椿杰 林立晃 同頌
岑發深 陳振崇 林德調
介紹人 恭頌良醫趙禮彬先生
趙禮彬先生以通儒爲良(探岐黃之秘旨廣濟世之真傳乃
施太守考取全省一等(士著名中(黎仲昇(生之高弟
也治病如神著手成春予內人林氏病入沈疴經延半載遍請
中西(生廿餘名診視均不見效後延先生到診一劑即効數
劑全愈先生誠爲(中之聖手鄉里之蒙(愈者不止數十
百家不但弟一家蒙其惠也今先生適往英國咸水埠懸壺弟
感德無既特爲表揚使求(者知所問津耳
同州霞路趙禮彬春敬頌

介紹人 黃奕章 張椿杰 林立晃 同頌
岑發深 陳振崇 林德調
介紹人 恭頌良醫趙禮彬先生
趙禮彬先生以通儒爲良(探岐黃之秘旨廣濟世之真傳乃
施太守考取全省一等(士著名中(黎仲昇(生之高弟
也治病如神著手成春予內人林氏病入沈疴經延半載遍請
中西(生廿餘名診視均不見效後延先生到診一劑即効數
劑全愈先生誠爲(中之聖手鄉里之蒙(愈者不止數十
百家不但弟一家蒙其惠也今先生適往英國咸水埠懸壺弟
感德無既特爲表揚使求(者知所問津耳
同州霞路趙禮彬春敬頌

有病不妨問老曹
啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之累能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻木手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信足求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一評論判其症爲感風因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨絡流注遍身筋骨節而痛風爲
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先正頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱誠金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉
寓山問頓頓門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫精內外
啓者弟前晚間咳嗽逆下有聲向以爲閒至今右脚腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動則筋脈不舒天故
咳引筋下而作聲脾屬土而主濕濕盛則痰生與肝風相搏淫
溢于下故足腫腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌 寓山問頓頓門牌一千一百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

幾乎一足
曹統新醫士鑒啓者弟前乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知下之焉
寓山問頓頓門牌九百一十號曹邑人露露上言

感謝曹統新先生醫骨之妙
啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于是左脚大骨骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹
統新先生到先灌洗止痛散隨打湯劑外敷數劑藥計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之
妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
寓山問頓頓門牌二百一十四號曹邑人林德拜頌

新統曹
脈方外內
曹統新先生醫骨之妙
啓者弟前晚間咳嗽逆下有聲向以爲閒至今右脚腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動則筋脈不舒天故
咳引筋下而作聲脾屬土而主濕濕盛則痰生與肝風相搏淫
溢于下故足腫腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌 寓山問頓頓門牌一千一百零五號曹邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

菁荳[®]製荳腐
最可用
萬字
罐頭竹筍
華友光顧
價從廉取
舖在緬街
一百零六
白井洋行啓

白濁解毒消腫散	每樽五元	惡毒瘡癰散	每樽十元
探無名腫毒散	每樽五元	跌打止痛丸	每樽一元
婦人生血通經料銀一十元	生蛇藥散	每樽五元	每樽五元
跌打通魂丸	每個一元	祛風藥散	每樽五元
良醫聖藥	恩邑鄉弟吳子經拜題	華一陀	恩邑鄉弟陳煥然拜題
國醫聖藥	仲景	香邑鄉弟鄭明煥拜題	醫理明家
手聖藥	街紹枝黃	寓邑鄉弟李良美拜題	仁心仁術
番邑鄉弟張蘭廷拜題	番邑鄉弟周欽振拜題	開邑鄉弟	周欽振拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙招保信等請照下列西字付來交張都收便妥或交
 裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

[illegible]

●張郁祖傳內外方脈諸病瘋癲癰腫風癩疫症奇難雜症

●醫學研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中全仗寄養尤爲獨熟誠可濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然近見山裏各舖里偶染各症不能親臨就診束手待斃可憫本醫生有父母之心疾痛俗切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同以精心炮製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉



●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●男婦神效多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗鞭補精補腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補腦壯顏色丸半料十八元
●新開膏將大癰潰爛根拔每料一百半料五十元
●諸症惡毒水出止痛口生肌藥膏 每盅十元

●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳敗血腫痛帶紅藥膏 每盅十元
●因傷敗腫腫痛藥膏 每料十元
●解花柳白毒丸 每料十元

廣告
 域多利埠
 煙草
 號記煜
 YORK KEE CO.
 PHONE 339 P. O. Box 1142
 VICTORIA B. C.

專辦各國烟草金字烟絲罐頭烟餅各
款烟仔烟帚各江雜貨送禮香翰糖菓
等俱全遠近同應惠顧格外歡迎祈留
意是荷奇生行補腎丸馳名丸散寄賣
本店在非市卡街橫巷門牌二號開張
▲(電話三三九) (信箱一一四二)

遷舖廣告
均安棧
QUON ON JAN
187 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

西五月十五日 開行
新六月十六日 開行



啓者本公司輪船日前皆爲政府
調用今經放回照定期開行仰各
寶號貴客旋東祖國者請移玉至
代理人處寫帶便安此佈

代理人 馬駿 啓

啓者本店向設在卡路街今遷至片打
街東端南向門牌一百三十七號即名
利客棧樓下如各埠親友留心光顧者
祈照下列住址無異線喊仍舊

均安棧啓

打跌陳耳金

有常

中寄血來自

承自海狗鞭補腎丸為兩重丸
如近及脚子黃浮毒丸服極是
缺病板生肌理諸骨痛張重之
補益白濁解毒丸為眼疾者立
效服至四五年神丸為新也 此藥
既乃通連熱理胃散為服期之
五士壯膚丸 五服即見
通連散方九 五服即見

正脾胆

仙傳桃紅丸為服也 三卷
今年字種冬一補腎丸為新也
參茸拔死或理丸為向也 此丸
目久虛弱固精丸為兩也 此丸
足溫骨痛膏為服也 此丸
透華燭即生腐生肌膏為服也
秘女赤白帶下丸為新也 此丸
秘女調經種子丸為新也 此丸

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參



保安堂
 BOW ON TONG CO.
 13 PRINCE STREET WEST
 P.O. Box 594 Phone 362, 4681
 VANCOUVER, B.C.

有患者知影向洋方
 抄張伊...
 參茸玉桂藥材
 本堂自製膏丹丸散利下

○五洲大藥房。理者幸堂設在溫哥華。以打街門牌三十三號為辦。為省本地道藥材。正合于膏丹丸散。茲特主人。玉聘時方。有因外。柳賢生。寓用。子賢男。錫。因外。全柳。設。刀。刀。傳。敦。育。天。柳。症。疔。痔。癰。二。便。益。有。眼。眩。喉。陰。陽。無。陰。遂。年。遍。脚。風。痼。雞。膝。骨。濕。脚。腫。骨。雞。骨。症。並。細。心。所。究。是。種。因。外。病。症。配。製。各。種。膏。丹。丸。散。以。便。保。染。而。不。能。親。貼。者。之。用。幸。堂。

A black and white photograph of the Sherman Hotel, a large multi-story building with a prominent sign that reads "SHERMAN HOTEL" and "三民旅館" (Sanmin Hotel). The building is surrounded by trees and a street with a car visible in the foreground.

客發桂玉上并 參人正號頭有辦自
埠華高云

盧杰三醫生

統理大小男女內外全科
瘡毒諸班奇難雜症

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

(通 信 處)

Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

花柳

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到會診脈備談保少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬題

號記章
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古啤埠經歷有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B.C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人製造之工料
合脚親皮靴兼
修整舊靴有絨
索衣襪香輪皮
急袋等雜貨留
意光顧在片打
使門牌一號

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 1514 Victoria B.C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱運各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人啓
李進

永發藥房

本藥房在美洲金門都板街門牌五百四十三號開張包醫花柳奇難雜症內外外科不論遠年近日之症定能包醫全愈親自製造應驗膏丹丸散中西藥材參茸玉桂發客外埠諸君難來就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速寄付上俾患症者早得全愈焉

- | | | | |
|--------|------|-------|------|
| 補腦壯神丸 | 每樽五元 | 補腎壯陽丸 | 每樽五元 |
| 壯陽補血丸 | 每樽五元 | 夜夢遺精丸 | 每樽五元 |
| 內傷吐血丸 | 每樽五元 | 化癰止咳丸 | 每樽五元 |
| 風濕骨痛丸 | 每樽五元 | 皮膚疥癩膏 | 每盒二元 |
| 腳氣腫痛丸 | 每樽五元 | 拔毒生肌膏 | 每盒二元 |
| 花柳瘡毒丸 | 每樽五元 | 花柳骨痛丸 | 每樽五元 |
| 花柳疔毒丸 | 每樽五元 | 花柳解毒丸 | 每樽五元 |
| 立止心口痛丸 | 每樽二元 | 立止肚痛丸 | 每樽二元 |
| 立止腹痛丸 | 每樽二元 | 立止嘔吐丸 | 每樽二元 |
| 立止泄瀉丸 | 每樽二元 | 立止痢疾丸 | 每樽二元 |
| 立止霍亂丸 | 每樽二元 | 立止傷風丸 | 每樽二元 |
| 立止咳嗽丸 | 每樽二元 | 立止氣喘丸 | 每樽二元 |
| 立止痰多丸 | 每樽二元 | 立止哮喘丸 | 每樽二元 |
| 立止驚風丸 | 每樽二元 | 立止疳積丸 | 每樽二元 |
| 立止驚悸丸 | 每樽二元 | 立止失眠丸 | 每樽二元 |
| 立止健忘丸 | 每樽二元 | 立止遺精丸 | 每樽二元 |
| 立止早洩丸 | 每樽二元 | 立止陽痿丸 | 每樽二元 |
| 立止不舉丸 | 每樽二元 | 立止不孕丸 | 每樽二元 |
| 立止白帶丸 | 每樽二元 | 立止赤帶丸 | 每樽二元 |
| 立止經閉丸 | 每樽二元 | 立止痛經丸 | 每樽二元 |
| 立止崩漏丸 | 每樽二元 | 立止帶下丸 | 每樽二元 |
| 立止產後丸 | 每樽二元 | 立止小兒丸 | 每樽二元 |
| 立止婦科丸 | 每樽二元 | 立止婦科丸 | 每樽二元 |
| 立止婦科丸 | 每樽二元 | 立止婦科丸 | 每樽二元 |

名醫妙藥

立見全愈
醫者前染瘡毒之症四肢無力腰刺頭暈耳鳴夜多小便久流虛濁不舉食不消化每服中西之藥並無功效後買永發藥房膏丹丸散一服之今已病癒全愈弟感其再生之恩無以為報謹將數言登報俾有病者知所問津焉
士加古埠新街安泰藥房謹啟

醫花柳症

天下無雙
醫者予前染花柳之症遍身瘡毒遍身癢痕四肢骨軟屢治未愈後付銀五元取永發藥房自製花柳丸一服之果應驗如神立刻全愈此乃天下無雙花柳丸也予感其生厚恩謹將數言介紹俾有病者知所問津焉
古巴城新街安泰藥房謹啟

壯陽長大丸

實係有功效
劉小初先生患遺精者余因先天不足向來身體多病自發以來陽事不舉見色花謝夜夢遺精常流不止四肢無力行動艱難形容枯槁屢服中西醫藥全無功效後到先生處方脈而先生着余取壯陽長大丸服之連服一樽今已病癒全愈余多謝先生之恩故為之介紹俾染疾者知所問津焉
金山大埠新街黃飛虎頌

543 Grant Avenue
WING FAT
San Francisco, Cal.

廣新衣車廠

KWONG SUN CO.
30 Pender St. W.
Phone Sey. 3130
Vancouver, B. C.

本店新張伊始 謹特佈告遐邇
縫師工作巧妙 衣服新式合時
喜迎僑胞惠顧 速捷妥當依期
隨意欲何款式 取價額外相宜
▲在片打街門牌三十號
▲電話(詩吟)三三三零
司理人 黎錫鐘 謹告

M. Furuya Co. Ltd.

46 Hastings Street West
Phones Sey. 2933-2934 Vancouver, B. C.

溫哥華華埠支店在喜士(士慶)二九三三
定街四十六號電話(試慶)二九三四
本店新到下列各種貨物取價格外從廉

豆腐豆	銀魚干	豉油
柴魚	尤魚	苗蝦
魚仔干	羅白干	罐頭包魚
罐頭竹筍		

古屋商店謹啟

利照記 恒恒

HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉牛
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製臘腸臘味其味香甜
適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉
▲喊線詩磨四〇五三一
司理人鄭華照謹啟

欲保家鄉者 注意

有礙樓者 更注意



燈電射猛樓礮
元拾七銀盞每
(備齊具器電乾)

HONG WO & CO. Stevenson, C. O.
市街板埠同和號啟

小腸疝氣丸	五洲藥房發行	立除疝氣丸	五洲藥房發行	五洲藥房發行	五洲藥房發行
神效白濁丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行
神效白濁丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行
神效白濁丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行
神效白濁丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行
神效白濁丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行
神效白濁丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行
神效白濁丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行
神效白濁丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行
神效白濁丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行	花柳掃毒丸	五洲藥房發行

五洲藥房發行

雲高華五洲大藥房中國唱碟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

游蜂舞蝶	兩隻	井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶敘	三三
園囀谷口	兩隻	月嬌訴情	兩隻	錦上添花	三三
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只	一元五毛	寄費客自理	

▲并有十二寸雙面唱碟名目如下

游蜂舞蝶	兩隻	井裡藏兒	兩隻	陳杏元憶敘	三三
園囀谷口	兩隻	月嬌訴情	兩隻	錦上添花	三三
紅花女報恩	一只	以上拾二寸每只	一元五毛	寄費客自理	

小說

馬和尚

我今姑先除一害。後當并此二害而除之。以爲地方造福。馬曰。汝僅以手觸其肩背。安知其即能死。彼老人曰。非特經我手觸傷足以致命。即其死之遲速。或五日。或十日。或二十日。或三十日。要亦可于手觸時。惟意所欲而定。如諺之所謂。註定三更死。不能到五更。特個中理由。可爲知者道。難與俗人言也。馬曰。彼應若于日而死。老人曰。可十日死耳。馬曰。彼受此致命傷。不知向可救否。老人曰。焉有不可救者。彼之生死。實操于我手。我欲其死。則死。欲其生。則生。今我既惡之。欲其死。決不再愛之。欲其生也。馬詰以姓氏。居。老人笑答。繼續言曰。彼爲何人。汝識之否。馬曰。彼王姓。無職業。習練拳術。有

諸著

亡兄控弟納寡嫂戲

竊兄弟之間。倫常最重。叔嫂之際。禮分宜嚴。豈以糟糠不棄之情。竟同梨棗相推之例。是以不授受者爲別嫌。也不通問者爲防微。而援手亦但從權。見必正冠。惟當起敬。安

大漢公報雜錄

中華民國八年

新聞第十一卷

有今則謂告神主。取作姬妾。以祇像而換真。以虛文而欺死鬼。風化大壞。名教不容。不獨向百里之事。出首拿獲。亦當訴之殿前。王。鈞魂定罪。是以備列森狀。細述孽緣。伏乞出票拿人。撤職傳犯。拷問首惡。錄取口供。俾五百年之冤家。落十八層之幽獄。庶寒鬼胆。亦快人心。若以本案含糊。前生鑄定。必謂驚鴻之倒。無開淫狂之拘。則是有意縱奸。無心執法。將見金蓮之戲。難乎元方之爲兄矣。有是理乎。無可說也。仍望准予受理。迅飭施行。謹訴

輓詞

大中華民國八年四月六日爲 曹長君出殯之期。本總堂全人等。不勝哀悼。特備生花祭儀。致祭於靈柩前。而悼之曰

哀維曹公 英傑豪雄 人才倚馬 志氣如虹 要職幹事 奔西至東 驚飢革命 幸成厥功 壯志未酬 憤淚哀公 痛哉病魔 糾纏厥躬

南音



老妓從良

忙轉計。要從怪。但得兩家情願有

新到廣告

罐頭蟹 罐頭筍 蓮藕干 罐冬菇 桶蓋頭 大蝦干 桶鼓油

會商貿易國帝 IMPERIAL TRADING CO. Phone Sey. 6156 206 Alexander St. VANCOUVER, B. C.

執新坑魚濕先友遺骸佈告

啓者。是屆會館與各邑善堂。會合約命。工人前往各省各埠。執拾各邑。友遺骸。執至今年。准期完工。辦妥。然後將各。友。付回祖國。但新坑各濕。會報及。友。合期。起執。但。年。新坑。有。數。個。濕。會。執。起。數。具。友。付。出。城。多。利。現。查。得。新坑。各。濕。然。有。三。五。具。合。期。耳。理。宜。命。工。人。入。去。執。拾。奈。因。工。人。不。能。得。及。況。且。水。路。艱。難。是。以。特。字。布。告。仰。新坑。魚。濕。工。頭。及。各。梓。里。知。悉。此。乃。善。事。若。到。濕。須。妥。留。心。訪。查。倘。該。濕。有。友。合。期。者。該。濕。之。工。頭。須。要。担。任。辦。妥。請。就。近。命。人。執。拾。完。妥。祈。付。出。城。多。利。而。善。堂。每。具。奉。回。執。工。銀。十。元。此。工。銀。勞。濕。頭。代。爲。支。他。懇。即。報。知。城。多。利。善。堂。總。理。李。連。生。處。定。將。此。銀。如。數。奉。回。若。執。起。之。友。須。要。包。好。用。箱。仔。庄。固。寫。明。友。之。姓。名。及。某。邑。某。鄉。人。氏。即。照。此。西。字。門。牌。付。至。城。多。利。善。堂。收。入。是。妥。獲。福。無。疆。矣。而。付。友。之。船。脚。除。慶。堂。支。理。代。先

Chinese Hospital 650 Hor St. Victoria, B. C. 民國八年 四月十七日 中華會館各善堂同啓

茲將助香油費芳名列

黃兆進二元半 曾茂五元 馬廷遠一元 黃文一元半 陳中元 林立榮一元半 李枝一元 鄭棟五元半 占尼 市瑞獅香油五元 伍德一元 鄭濃洋一元 盧新元半 甲忌喜路致公堂奉銀三元 鄭偉五元 鄭家滋一元 唐自練五元 鄭德一元 周玉山一元 黃炳傳五元 鄭銘光一元 伍錦五元 胡維嵩五元 李榮枝五元 李文五元 周作一元半 黨近致公堂啓

園地出賣

茲有園地八個半。架在南溫哥華。地理化道夾必列治街角。該地土甚肥沃。適合種植瓜菜。果樹等。茲欲招人承買。取價銀五千元。如現銀未便先交若干。餘款按期繳交。亦無不可。如合意者。請到下列地點。詢問便知詳細

Apply Walbridge & Walker 333 Homer St. Phone Sey. 1082 VANCOUVER, B. C.

承受廣告

啓者。卡忌利埠。八點。由門牌四百二十一號。一號。餐館。原日係薛庭三。譚喜。譚榜。二人。夥開。至今。譚喜。志圖。別業。願將。名下。所佔。之。股份。歸。同。伴。譚。榜。承。受。之。於。西。曆。四。月。廿。三。號。十二。點。鐘。在。該。餐。館。交。易。倘。譚。喜。與。各。號。及。各。戚。友。有。數。目。帳。未。清。仰。先。期。到。來。聲。明。如。過。期。不。到。日。後。搜。出。有。數。概。與。承。頂。人。無。涉。此。佈 民國八年 四月十四日 卡忌利埠。譚。榜。薛。庭。三。全。啓



本館今逢第十七週之紀念。故特製有最時款雅緻「袖珍照鏡仔」一種。分送凡來影相者。此鏡仔攜帶身上。極爲便利。隨時能自照之。實相也。謹將贈送「袖珍照鏡仔」例言如下。一。凡我男女同胞。隨時來影相者。贈送壹面。一。凡剪本告白。有五十張。交來本館者。亦贈送壹面。惟外埠寄來者。加郵費五元。一。凡買本館特製之「五色國旗開明信片」四打。順者。亦贈送壹面。每打順沽銀二毫半。一。凡欲將舊相底。再晒相者。亦贈送壹面。因本館自一千九百一十年。至到于今。所有相底。一概保存也。本館電話「詩歷五二七四」 中華民國八年三月三號 周耀祥影相館主人披露

廣興祥 Quong Hing Chong Co. Phone Sey. 2660 278 Pender Street East Vancouver, B. C. 本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號。今遷往片打東街七十八號。開張專辦中西各貨。各江海味。油。米。茶。蘇。杭。什貨。罐頭。食物。日。逐。用。品。并。辦。各。省。地。道。藥。材。參。茸。玉。桂。正。字。號。丹。丸。散。俱。全。創。辦。伊始。貨。物。格。外。鮮。明。價。銀。從。廉。以。圖。久。遠。交。易。如。蒙。光。顧。請。照。上。列。西。字。通。信。必。定。廉。候

廣興祥 人關耀祥啓 電話(詩吟)二六六零 炳坤氏先生寓內

承受生意告白 啓者。黨近埠。同興號。今自願將生意及貨物。傢生。一概頂與均昌堂。承受。訂期。四。月。廿。號。在。同興號。當。眾。交。易。清。楚。倘。同興號。日。前。有。欠。到。中。西。人。等。各。項。數。目。帳。未。清。者。仰。于。交。易。期。內。預。爲。理。妥。自。交。易。後。承。受。人。概。不。理。理。特。登。報。聲。明。以。免。後。論 民國八年 四月 十六日 均昌堂。預啓

岩奇魚舖 廣告 各樣合時鮮魚。發客。價廉物美。請移玉步 哥霖被街四百二十九號

